

---

MONTREAL – Sesión de cierre de ATLAS III (Parte 2) y cierre de los líderes de At-Large  
Jueves, 7 de noviembre de 2019 – 13:30 a 15:30 EDT  
ICANN66 | Montreal, Canadá

MAUREEN HILYARD: Por favor, vuelvan a sus lugares porque vamos a empezar con la última sesión de ATLAS. Los que están allí parados atrás, por favor, vuelvan a sus lugares. Gracias. Ahora vamos a hacer lo siguiente. Vamos a hacer una actividad de cierre sobre el tema: “Próximos pasos”. Dave va a facilitar esa sesión. Vamos a esperar que todos hagan sus aportes. Esto va a ser muy importante para mí como parte del informe que yo presentaré a la junta sobre esta actividad sobre la cual ya tengo mucho para decir, por supuesto. Vamos a hablar ahora de lo que vamos a hacer de aquí en adelante a partir de las actividades de esta semana. Le voy a dar la palabra a David y después vamos a cumplir con otros pasos formales más adelante.

[DAVID KOLB]: ¿Tengo 20 minutos? Ustedes pensaron que no me veían más pero no. Alguien me dijo: “Ya tenemos el certificado listo”. Tenemos el pin, el gorro, la remera, el certificado. Ya está. ¿Empezamos el lunes? ¿Cuál era el tema? ¿Cuáles fueron los dos temas de liderazgo de los cuales hablamos? Muy bien. Líderes de cambio y líderes de opinión. Pasamos de líderes de cambio y líderes de opinión, y empezamos a hablar de habilidades, comunicación efectiva. Si hacemos una comunicación

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

efectiva era de esperar que no hubiera conflictos pero si había conflicto, cómo enfrentábamos el conflicto y la resistencia. Después aprendimos a tener interacciones positivas, a influir sobre los demás.

Después pasamos a cuál es nuestra presencia, cómo nos presentamos en un lugar. Cuál es nuestro nivel de confianza y cómo estructuramos nuestra forma de pensar, nuestras presentaciones. Finalmente analizamos cómo lograr que se hagan las cosas, cómo delegamos. Esas son las habilidades que estaban bajo ese título de líderes de cambio o líderes de opinión. Obviamente, hay mucho más que hacer en cada uno de esos puntos pero ahora quiero que hagamos lo siguiente.

Quisiera que ustedes hablen ahora de lo que ustedes van a hacer. Habrán visto que moví los banners de la RALO en diferentes lugares. Allí está LACRALO, allá APRALO, AFRALO por allá, EURALO aquí, ¿y cómo se pronuncia... NARALO? Ahora quiero que hagan lo siguiente. Vayan cada uno al grupo de su RALO pensando en este ejercicio. Ahora son embajadores. Los embajadores por definición son personas que representan a su país en un país extranjero. Esa definición la vamos a dejar de lado ahora. La segunda definición de embajador es una persona que habla en nombre de una organización o “hace publicidad” acerca de esa organización pero que la representa. De ese tipo de embajadores hablamos aquí.

Así como pasa en ALAC, cuando ustedes definen qué es un embajador, no hay una lista de verificación que explique lo que significa ser un embajador de At-Large o de ATLAS III. Ustedes deben decidir qué es

---

eso. Seguramente desde el punto de vista cultural es mejor que decidan en sus RALO cómo se trabaja porque ustedes sabrán qué servirá, qué no servirá. No podemos obligarlos a hacer algo en una región que no sea aceptable en esa región.

Durante los próximos 15 minutos quiero que se reúnan en sus grupos donde están los carteles de las RALO y piensen en los próximos pasos. Si son embajadores, los demás que están en ese grupo son el grupo de embajadores con los que van a trabajar en cada RALO. Les voy a dar tiempo para charlar de lo que significa ser un embajador. Quiero que el entregable de esta reunión sea que cada RALO me diga: “Estas son las tres cosas que vamos a hacer”. Tres. No cuatro. “Estas son las tres cosas que vamos a hacer”. Tengo una vista flexible de las matemáticas. Quizá tengan más cosas pero estas son las tres cosas principales que van a hacer. Estas tres cosas tienen que ser fáciles de implementar y deben tener un alto nivel de impacto. Piensen en las acciones que pueden lograr con estas dos características. En las RALO hablen de qué van a hacer como embajadores, cuáles son los próximos pasos y cuáles son las tres cosas que pueden hacer de aquí en adelante. Después lo vamos a compartir con el grupo en general. ¿Listos? Vayan a sus RALO. Saben adonde tienen que ir.

Advertencia de dos minutos. Tres cosas cada uno. Tres cosas cada uno. Vamos a ver quién nos va a contar las tres cosas. Alguno de los grupos, a ver, quién nos va a contar algo. APRALO hizo una excelente tarea sentándose a tiempo. Digo, nada más. Parece que NARALO está haciendo un buen trabajo también yéndose a sentar. AFRALO está muy intensa pero no está en sus asientos todavía. LACRALO, por supuesto,

---

sigue peleando a ver quién va a hacer la presentación. Vuelvan. Vuelvan. LACRALO, vuelvan aquí. Dejen de discutir. Hay mucha pasión allí. Empecemos con APRALO. ¿Quién es el vocero de APRALO? Escuchemos todos. Empieza APRALO. ¿Cuáles son las tres cosas que van a hacer? Díganlo de manera corta, concreta y atractiva.

ORADOR DESCONOCIDO: Decidimos cinco cosas, no tres cosas, para empezar. Voy a aprovechar la oportunidad para compartir estas cinco cosas porque cuanto más, mejor. Las cinco cosas que APRALO definió son, en primer lugar, que vamos a crear un documento de experiencias compartidas durante ATLAS III. Ese documento incorporará nuestras experiencias. En segundo lugar, vamos a organizar eventos conjuntos de difusión y alcance en APRALO porque aquí hay miembros de diferentes países de APRALO. Vamos a hacer algo juntos. En tercer lugar, vamos a aumentar las actividades de difusión externa, relacionamiento a nivel de la comunidad local. Número cuatro, vamos a organizar webinars conjuntos en nuestra comunidad y el último punto es que vamos a aumentar la participación y la presencia de nuestros miembros en el CPWG y en las teleconferencias mensuales. Estas son las cinco cosas que nos comprometemos a hacer.

DAVID KOLB: La próxima tarea para todos es la siguiente. ¿Quién va a hacer cada una de estas cosas y para cuándo dentro de cada grupo? Ahora vamos a AFRALO. ¿Quién es el vocero allí? Muy bien.

---

SARAH KIDEN: Buenas tardes. En AFRALO básicamente hablamos sobre relacionamiento y participación en grupos de trabajo. Queremos alentar a nuestros miembros a trabajar en los grupos de trabajo pero a participar en las RALO. Si los que participan en los grupos de trabajo deben informar a la RALO de qué están haciendo y deben indicar a los nuevos miembros cómo incorporarse. En tercer lugar vamos a modificar nuestras reglas de procedimiento para ver si hay algo que impida la participación o para mejorarla por lo menos. Gracias.

DAVID KOLB: Ahora EURALO. ¿Quién es el vocero de EURALO?

ORADOR DESCONOCIDO: [inaudible], de EURALO. Nosotros hablamos de algunos abordajes para ser más efectivos en nuestros países. Vamos a tener enlaces en cada ALS que serán los responsables de la comunicación con la ICANN y con la comunidad internacional de la ICANN porque es muy difícil si no dar a conocer nuestro trabajo y hacer nuestro trabajo y trabajar al mismo tiempo en la ICANN. Además, vamos a trabajar en puntos de interés comunes. Por ejemplo, los miembros de las ALS que están interesados en la ciberseguridad o en protección de datos o derechos de propiedad intelectual. La idea es organizar debates entre ellos. En tercer lugar el objetivo es utilizar de manera más activa los IGF nacionales para dar a conocer a las ALS, para dar a conocer el abordaje de múltiples partes interesadas de la ICANN y para esto necesitamos el apoyo de la ICANN

---

porque lamentablemente, y esto lo digo a título personal, celebramos unas conferencias tensas en Europa que tenían que ver con este tema, pero no hubo ninguna presentación de la agenda.

DAVID KOLB: LACRALO. ¿En español? Sí.

ORADOR DESCONOCIDO: La comunidad de LACRALO llegó a la decisión de que primero todo lo que definimos va a estar en un documento por escrito que va a ser de una carilla. Ese documento lo que va a hacer es reafirmar el compromiso y va a ser público a la comunidad. Eso va a ser en muy breve. Ya lo vamos a estar redactando. Espero que esté hoy a última hora. Ese documento va a tener un pequeño resumen de lo que pasó en el ATLAS y los compromisos que paso a mencionar.

Uno, cada ALS deberá tomar acciones directas para llevar información sobre lo que hace ICANN a sus comunidades. Otro punto es asegurar una participación en lo posible e inclusión en cuanto a género y comunidades indígenas. Asegurar también otro punto, la difusión de lo que hace ICANN en el trabajo de ICANN dentro de las propias ALS porque cada organización tiene muchos miembros y generalmente uno o dos se encargan y el resto no sabe de qué se trata. Es una cuestión de difusión interna y, como último punto, comprometernos los embajadores a ser mentores de dos o tres o cuatro ALS dentro de nuestra región.

---

DAVID KOLB: Finalmente, NARALO. ¿Inglés o americano?

DAVID MACKEY: Voy a hablar en canadiense. Hemos acordado los siguientes tres puntos. Cada uno de los miembros de ATLAS III de NARALO se comprometió a participar en forma periódica en una o más reuniones mensuales o sesiones de los grupos de trabajo. Cada uno de nosotros se va a dedicar a un área específica y vamos a trabajar en ese tema dentro de la lista de temas que trata At-Large y después, dentro de ese tema que elegimos, vamos a participar activamente y vamos a trabajar en esa área para poder ayudar a avanzar la misión de la ICANN. Gracias.

DAVID KOLB: Finalmente, quiero decirles que no pierdan esto de vista. Hubo un buen intercambio de ideas. Se hizo un torbellino de ideas. No se pierdan en el camino. Lo tenemos grabado. Aquí hay responsabilidad. Además, ayúdenles a sus líderes a liderar. El liderazgo se da en dos niveles. Puede ser que yo lidere un grupo de personas o una organización pero en el otro lado cada uno se lidera a sí mismo. Lidérense bien a ustedes mismos. Si tienen un líder al que esté costando delegar o alguna otra cosa, ayúdenle a ser mejor líder. No se queden tranquilos diciendo: “Nosotros nos comprometimos a esto, esto y esto, y en algún momento el líder va a resolver su tema. Yo tengo otras cosas que hacer, etc.”. No. Intervengan. Ayuden a los líderes a liderar. Ayúdenles a ayudarles a ustedes. Ahora le voy a dar la palabra

---

a Eduardo que pone cara de sorpresa pero siempre pone cara de sorpresa. Está entusiasmado, está listo. Adelante.

EDUARDO DÍAZ:

¿Quiénes de ustedes saben qué es un embajador de ATLAS III y cuál es el recorrido? De eso voy a hablar ahora. Esto es como un recorrido, un trayecto. Vamos a ir avanzando por este recorrido. Estos son los pasos, las piedras sobre las cuales hay que ir avanzando. En primer lugar como embajadores de ATLAS III van a tener que completar una encuesta que les vamos a enviar para darle feedback a At-Large. Tendrán que describir sus experiencias.

El siguiente paso fundacional es para todos los embajadores y participantes. Tiene que ver con escribir un informe sobre su experiencia. Estas son las cosas que ustedes deben hacer. No está abierto a su decisión. Tienen que hacerlo. Una vez que llegaron aquí hay muchas formas de avanzar. Supongamos que les interesa el tema de las comunicaciones regionales. La gente de NARALO dijo: “Vamos a entrar en comunicaciones”. Algunos de ustedes van a dedicarse a escribir gacetillas. Pueden pasar a este paso. A otros quizá les interesen las capacitaciones de creación de capacidades que se dan en línea. Podrán tomarlas para aprender y aprender un poco más de lo que hace la ICANN. Pueden pasar a ese paso.

Ustedes pueden ir moviéndose de un círculo a otro, según su experiencia, el tiempo que tengan y lo que quieran hacer. Este círculo aquí, que se llama “Equipos de coaching” se está desarrollando. Todavía no está listo. Estamos trabajando en eso. Supongamos que

---

alguien necesita ayuda o alguien tiene que ser un mentor para ustedes, entrarían aquí. Si ustedes quieren ser mentores y ayudar a terceros en At-Large, también pueden llegar a este círculo. Participación en desarrollo de políticas. Tenemos un grupo de trabajo que está en el CPWG. Allí se debaten muchos temas de políticas. Hay muchos asuntos que se están discutiendo. Aquí un grupo que está interesado en los nuevos esfuerzos en pos del trabajo de múltiples partes interesadas, allí es donde tienen que participar.

El último círculo, del cual no pueden salir porque se tienen que quedar allí pero sí pueden ir avanzando, pueden avanzar de un círculo a otro o pueden ir subiendo y convertirse en líderes o líderes de los grupos de trabajo, presidentes de la RALO. Hay muchas posiciones que pueden ocupar en la ICANN según lo que quieran hacer. Ese es el recorrido de ATLAS III. Eso es lo que esperamos que ustedes hagan como embajadores. Si tienen alguna pregunta, Maureen está aquí para responderla. ¿Alguien tiene alguna pregunta? Quiere decir que expliqué muy bien esto. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias. Creo que ahora podemos hablar de los próximos pasos y voy a hablar un poco de mis próximos pasos. Lo voy a hacer más tarde pero es bueno haber recibido sus comentarios. Veo que van a pasar cosas muy interesantes en las RALO. Seguramente, David, a usted le gustó mucho escuchar esto porque es el jefe y seguramente tomó nota de todo lo que se dijo aquí. Ahora vamos a hacer lo siguiente. Vamos a seguir con la agenda porque estamos un poquito

---

atrasados. En primer lugar tenemos a David Olive, que nos va a dirigir unas palabras. David está a cargo de toda el área de políticas y está muy interesado en lo que hacemos nosotros. Creo que todo esto es una buena introducción que explica lo que queremos hacer, lo que vamos a hacer y el hecho de que usted estuvo aquí para escuchar este feedback seguramente fue algo muy valioso también para usted.

DAVID OLIVE:

Muchas gracias, Maureen y a todos. Es un honor y un placer estar aquí con todos los embajadores. Este es un grupo muy importante. Veo algunas caras familiares. Tenemos un exvicepresidente de la junta, Roberto, y otra gente también experimentada, y otros que son relativamente nuevos en el mundo de ICANN. Como saben en la red de redes, Internet global, es una red distribuida en todo el mundo. El idioma es digital. Unos y doses con direcciones IP. Hay un componente que vincula mucho esto, el sistema de nombres de dominio, cuyo manejo se da en gran medida aquí en ICANN por las prácticas, procedimientos y políticas para la seguridad, estabilidad y confiabilidad del sistema de nombres de dominio y de Internet en consecuencia.

Tenemos 3.500 millones de personas en línea, aproximadamente, y su trabajo como embajadores consiste en extenderlo a los próximos 1.000 millones de usuarios de Internet. En términos de los idiomas, quizá no se entiendan los unos o los doses del idioma original digital pero todos hablan estos idiomas para ayudarnos a comunicarnos a los embajadores, que nos permiten tener esta tecnología maravillosa que

---

se denomina Internet que ha avanzado la comunicación en la educación, la cooperación, el comercio y en general el desarrollo en nuestro mundo. Es una gran responsabilidad la que tienen, la que creo que ahora están bien preparados para encarar, ayudando a todos los que están aquí, incluyéndonos a nosotros en ICANN para conectar el próximo 1.000 millón de usuarios verificando que el sistema de procedimientos funciona bien para que nadie conozca la diferencia conectándose, sintiendo que hay políticas justas y buenas implementadas.

Tengo un equipo de 35 personas que quizá los conozcan, que ayudan a las tres organizaciones de apoyo que desarrollan las políticas para los nombres genéricos, para la GNSO, el espacio correspondiente, el código de país a nivel global, ccNSO, los números a nivel global, en la organización de apoyo ASO, viendo cómo funcionan, los comités asesores del ALAC, At-Large, el gubernamental, el de seguridad y estabilidad y los operadores de servidores raíz y sus grupos correspondientes.

Tenemos grupos más técnicos, otros menos técnicos que facilitan la operación adecuada de la red. Pero su papel, el de ustedes es ser ese soporte básico regional para nosotros de manera tal que cuando necesitemos sus aportes se canalicen a través de nuestras redes en nuestros grupos de trabajo y estructuras aquí en ICANN para verificar que se escuchen sus voces y, lo más importante, que entiendan y puedan ir en una comunicación de dos sentidos para explicar a la gente por qué es importante y qué es lo importante.

Ustedes son un activo muy crucial para las estructuras de ICANN, para nuestros procesos porque llegan a los niveles locales. Les voy a dar un ejemplo. A veces resultan confusas las políticas desarrolladas, el asesoramiento. ¿Qué implica eso para mí como usuario final? ¿Para mí, en mi región? ¿Cuál es el aporte de la comunidad de At-Large con el tiempo? Hay una política actual que fue aprobada por la GNSO que se llama la de transferencia. Un ejemplo, en los teléfonos celulares hay portabilidad de números. Si tienen los números 123 en el teléfono pero no le gusta ese proveedor, pueden ir a otro proveedor pero mantener su número de teléfono. En el espacio de Internet, hay nombres de dominio. Quizá no reciben el servicio esperado de un operador pero necesitan tener david.com para que cuando vengan a comprar cosas electrónicamente a mi sitio, buscando información, pueden ir del proveedor A al B.

Esto surgió en qué grupo... ¿En qué grupo? ¿En los gobiernos? ¿Los técnicos? No. El tema fue sacado por la comunidad de At-Large como tema de política, el usuario final. Tenemos necesidad de transferibilidad, portabilidad, que en encuentran en distintas áreas, lo que ayuda al usuario a no perder el sitio ni la reputación ni el negocio por pasar de uno a otro.

La comunidad de At-Large lo vio, lo trajo como tema, siguió adelante, se desarrolló política, la junta lo aprobó y hoy por hoy es política de ICANN. ¿Para el beneficio de quién? De los usuarios finales. At-Large. La gente dice que puede ser una carga. No, no, no, no. Resultó ser una idea excelente. Algo de lo que se beneficiaron todos. Las ideas que provienen de ustedes.

---

Es aleccionador escuchar que vienen al ATLAS, escuchar sus ideas, sus intercambios. Ser parte de esa comunicación de dos canales que necesitamos entre ICANN y las regiones. Ustedes lo están haciendo como líderes en el frente. Hablando esos idiomas. Estamos muy contentos de que estén aquí y nosotros de trabajar con ustedes. Tienen los coaches, los entrenadores, que vienen a la comunidad de ICANN desde hace tiempo. Queremos estar seguros de que las redes distribuidas sigan trabajando de manera segura y confiable. Gracias a ustedes, embajadores, sé que así será. Voy a dejarlo aquí. Si alguien tiene alguna pregunta o algún comentario, por favor, adelante.

MAUREEN HILYARD:                   ¿Alguna pregunta para David?

DAVID OLIVE:                         Alberto. El micrófono, bien.

MAUREEN HILYARD:                   ¿Querías decir algo, Alberto? No. No hay preguntas entonces.

DAVID OLIVE:                         Entiendo que las preguntas van a ir apareciendo a medida que vuelvan a sus respectivos hogares y sus regiones. Cuando surjan las preguntas tienen canales para contarnos y nosotros les vamos a dar la información. También queremos fundamentalmente escucharlos a ustedes, los usuarios finales, la gente de las regiones. Esperamos que enriquezcan el trabajo de desarrollo de políticas y asesoramiento

---

porque la legitimidad de ICANN depende de que todos participen del sistema y de ustedes, que verifiquen que haya legitimidad en todo el mundo con una Internet global interoperable como tenemos hoy. Gracias por su ayuda y servicio. Necesito su ayuda. Ayúdennos.

MAUREEN HILYARD:

Tenemos algunas cosas internas que hacer en ALAC. Sé que Sandra está aquí. Quiere hablar de la Academia. Sandra, ¿quieres venir a hacer tu sesión ahora para que podamos hablar lo de ALAC después? Así, si quieres hablar de la academia. Está en el programa por alguna razón.

SANDRA HOFERICHTER:

¿Hola? Gracias, Maureen. No estoy muy preparada porque tuvimos la reunión del grupo de trabajo ayer pero les puedo contar de lo que se habló. Hay tres programas en los que está trabajando el grupo de trabajo de la academia. El primero es de liderazgo, que se implementó en el 2013. Ahora estamos por organizar la 13ª edición. Hasta donde sé, los líderes de este año que van a participar en la reunión provienen de la comunidad de At-Large y están más o menos confirmados. Creo que tenemos confirmación de todos los presidentes de RALO. Creo que falta APRALO. AFRALO... LACRALO. Falta LACRALO, sí, sí. Este es un tema de plazos porque el registro se tiene que hacer antes del 15 de noviembre, lo que es un plazo fijo. Le solicitaría a LACRALO decidir quién va a participar antes de esa fecha.

Para aquellos que no conocen estos programas, los de liderazgo, estos son algo, como dice el nombre, para los líderes de ICANN. No es un

---

programa de desarrollo de capacidades al que se puede anotar cualquier persona. Una condición previa de este programa es que tenga apoyo de viaje asegurado. En ese caso, básicamente uno puede estar en cualquier posición de liderazgo como director de alguna RALO o un representante de ALAC. Esto se considera líder. Después son elegibles para participar en este programa. Creo que puede llegar a ser algo de interés para ustedes a futuro cuando vayan yendo por ICANN, viendo las posibilidades que comentó Eduardo. En la medida que vayan avanzando les puede llegar a interesar más adelante este programa.

Luego, como consecuencia del programa de liderazgo, tenemos el de directivos, que se desarrolló hace dos años. Tenemos un programa piloto que tuvo bastante éxito. El segundo mostró algunas debilidades que vamos a revisar un poco. Básicamente es un programa diseñado para ayudar a los directivos existentes, los que están en sus cargos para evolucionar en sus capacidades directivas de reuniones porque el éxito de las reuniones de ICANN depende en gran medida de las capacidades de sus directivos o no.

Después tenemos un muy buen programa que en este momento es el programa de conciencia intercultural que está un poco quieto. Hay diferencias culturales que hay que tomar en cuenta. Estamos por tratar de volver a traer el programa a la agenda de ICANN. Estamos tratando de encontrar maneras que sean costoefectivas. Si tenemos suerte, puede que tengamos una segunda edición en Kuala Lumpur en junio del año que viene pero sigue en el aire. No voy a prometer demasiado. Si alguno está interesado en ayudar a desarrollar esos

---

programas, el personal de ICANN puede mandarles el link para que se registren en la lista de correo de la academia de ICANN. Desde allí se canalizan la mayoría de las informaciones. Siempre los vamos a informar de las reuniones que se llevan a cabo, de los nuevos programas en desarrollo o si estamos convocando a facilitadores, miembros para los equipos de trabajo y demás. Si tienen alguna pregunta, por supuesto, me pueden preguntar. Eso es todo.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Sandra. Una pregunta de LACRALO.

SERGIO SALINAS PORTO: Voy a hablar en español. Les ruego que tomen los auriculares. Okey. Sandra dijo muy bien. Hay un excelente trabajo por parte de la academia de ICANN. Dijo muy bien que faltaba LACRALO. Falta LACRALO porque no hay interpretación. Es un excelente trabajo solamente para el mundo angloparlante. Eso nos pone a nosotros en una situación muy difícil. Tenemos líderes nuevos en nuestra región. Sin embargo, no hay nadie que pueda interpretar en español. Lo que vamos a hacer es en Cancún hacer nuestra propia academia para nuestros líderes. Va a ser en español. Gracias.

SANDRA HOFERICHTER: El programa de liderazgo es intercomunitario. Entre la comunidad hay un amplio consenso en que el liderazgo debería poder comunicarse en inglés. Como tenemos sesiones de trabajo separadas donde tienen áreas abiertas para estar en conjunto, cinco personas de pronto, y

---

hablar, no hay manera de hacer el programa como lo estamos haciendo y como es apreciado por la comunidad. La actividad entre los participantes les da colegas para su liderazgo. No se puede incluir interpretación. Es simplemente imposible.

MAUREEN HILYARD:

Gracias, Sandra. Es importante tener en cuenta que esto es el grupo de trabajo de liderazgo de ICANN. La academia es algo de todo ICANN. Lo que estás considerando es un programa de liderazgo dentro de una nueva región que está excelente pero tenemos que ser conscientes de que el programa de la academia que está dirigiendo Sandra es uno que cruza todo ICANN, atraviesa todo ICANN. Es en inglés, lamentablemente. Ustedes pueden.

JONATHAN ZUCK:

Si me puede dar un segundo, por favor. Tengo tres personas: Sergio, Ricardo y Javier. Un comentario. Como estamos en distintos asientos, si quieren hablar, por favor, levanten la tarjeta porque es un poco difícil verlos sentados. Sergio, por favor.

SERGIO SALINAS PORTO:

Recuerdo esta discusión cuando comenzamos con el tema de la academia de ICANN, 2010, 2011, 2012, por ahí. Recuerdo también lo que decía Sandra. En ese momento era ALAC member. No le importaba que alguien hablara otro idioma que no fuera inglés. Entiendo por dónde va el tema de los idiomas. Por eso planteo lo que estoy planteando. Si no hay nadie que vea las minorías de lenguajes dentro

---

de ICANN, cada uno de nosotros va a tener que empezar a ver qué hacer. Quizá pierda un poco de presencia la academia de ICANN y haremos algunas otras cosas las otras regiones que no tengamos personas disponibles para mandar en el idioma que quiere Sandra. Gracias.

RICARDO HOLMQUIST:

Le voy a pedir a Sandra que por favor responda a Sergio en alemán porque no hay traducción en alemán. Las minorías. Lo que quiero decir es otra cosa. Para ser seleccionado para el programa de líderes, tienen que hacerlo a través de las RALO pero en ALAC vinieron cinco miembros del NomCom. No tenemos una relación estrecha con las RALO. Las RALO prefieren mandar a las personas que llegan a ser presidentes, secretarios en lugar de a nosotros porque nosotros llegamos a través del NomCom. Le pido amablemente al programa que ALAC en sí mismo seleccione a alguien para participar en el programa. En lugar de que los elijan las RALO porque nosotros como personas elegidas por el NomCom pensamos que no estamos totalmente formando parte de esto y los miembros de ALAC no pueden tener la oportunidad de participar en el programa. Gracias.

JONATHAN ZUCK:

Le vamos a pedir a Sandra que responda y después hay otras personas que pidieron la palabra.

---

**SANDRA HOFERICHTER:** Gracias, Ricardo, por mencionar esto. Esto nos lleva a la idea original, cuando yo todavía era miembro de ALAC. Cómo nos organizamos como At-Large o como ALAC, qué líderes vamos a enviar porque una de las ideas del programa es combinar a los nuevos líderes y a los líderes ya existentes. Los nuevos participantes y los veteranos. No tiene sentido que todos sean nuevos participantes. Solo tiene sentido si hay algunos veteranos que les puedan enseñar o contar un poco sobre los “secretos ocultos” de la comunidad. Según el procedimiento en el pasado, los presidentes de las RALO sugerían ciertos nombres pero ALAC, los 15 miembros de ALAC, tomaban la decisión final y decidían a quién querían invitar. Para que haya un buen equilibrio entre líderes experimentados y nuevos participantes viniendo de la comunidad de At-Large, eso es algo que el comité debería tener en cuenta al analizar la lista final de candidatos seleccionados de todas las RALO.

**JONATHAN ZUCK:** Javier.

**JAVIER RUA JOVET:** Quisiera agregar que fui afortunado y pude participar en el programa específicamente en el programa para líderes, en el programa de habilidades para presidir y fue una experiencia muy valiosa y una experiencia que me permitió ser copresidente en el área de trabajo 5. En cuanto al tema del idioma entiendo ambos lagos de la ecuación pero en algún momento, en algún nivel presidir reuniones en la ICANN o dirigir reuniones en áreas de trabajo se entiende que un PDP de la GNSO va a ser en inglés. Tiene cierto sentido que quizá no el programa

---

de líderes pero sí el programa de capacidades para presidir sea casi necesariamente un programa basado en el idioma inglés. Eso es lo que tengo entendido. Las habilidades que se aprenden allí. Incluso hay algunas frases mágicas y habilidades que se aprenden para destrabar alguna posición o para enfrentar situaciones determinadas. Hay justicia de ambos lados pero también hay cierta lógica en las estructuras que tenemos implementadas en este momento.

JONATHAN ZUCK: Alberto.

ALBERTO SOTO: Voy a hablar en español. Creo que este tema lamentablemente no fue tratado en la RALO. Le pediría a nuestro Chair que antes de anunciarlo, lo lleve a LACRALO, lo votemos y después sea anunciado. Creo que tenemos una entrante como ALAC member que estuvo ya en el NomCom, por lo tanto, no debe de tener problemas de idioma inglés. Gracias.

PASTOR PETERS OMORAGBON: No tengo ningún sesgo por ningún idioma en especial, ya sea inglés o español, porque yo no soy inglés y tampoco hablo español. Si queremos ser objetivos con respecto a lo que queremos hacer, debo decir que este no es el momento de expresar sentimientos regionales en relación a las actividades dentro de la ICANN. La academia es un brazo de la ICANN. No es un cuerpo. En este caso tenemos traducción

---

en los seis idiomas de las Naciones Unidas. Esto no es un IGF en México. Si pedimos que se dé la capacitación, esto debe hacerse dentro de un programa de la ICANN y con estos idiomas sería pedir demasiado. No quiero decir que esto no sea legítimo pero considerando la realidad actual, quisiera decir que en algunos casos no hay traducción pero si queremos expresar sentimientos en términos de los idiomas, también podemos pedir que mi idioma de África se incluya en los programas de capacitación de la ICANN. Dicho esto, quisiera que no perdamos más tiempo. Esto habría que tenerlo en cuenta para el futuro y quizá cuando haya oportunidad esto se pueda incluir si la ICANN puede hacerse cargo, si puede tener presupuesto. Si se toma en cuenta la demanda de una región en particular, quizá haya que tener en cuenta las demandas de los idiomas de otras minorías también. Gracias.

JONATHAN ZUCK:

Humberto.

HUMBERTO CARRASCO:

Voy a hablar en español. Muy breve. Yo tuve la suerte de hacer el programa de leadership y digo que tuve la suerte porque hablo un poco de inglés. En realidad es muy útil pero yo vi, por ejemplo, que Alberto Soto no pudo hacerlo porque él no hablaba inglés. Yo me imagino que Sergio también tiene ese mismo problema y no puede. En ese sentido entiendo la frustración. Seguramente hay un montón de otra gente que también debe sentir esa frustración de no poder tener la suerte que tuvimos algunos que sí manejamos el idioma. Tampoco

---

yo creo que ICANN sea culpable de eso. Creo que sí deberíamos ser un poco más imaginativos. Permítanme poner un ejemplo. El otro día fuimos invitados a comoderar con Javier Rua un panel sobre LAC PDP. Resulta que no había servicios de traducción. Había gente que venía de Latinoamérica. Tomamos la decisión de que el presentador iba a hacerlo en inglés y yo iba a resumir todo y lo iba a explicar en español. Resultó ser un éxito. Yo creo que en realidad si uno es ingenioso puede encontrar alguna forma y a lo mejor con recursos que no son tan caros para lograr que seamos más inclusivos. Esto que digo del español también lo digo para el francés o algún otro idioma. Basta que en el fondo tengamos la voluntad y podemos llegar a solucionar acuerdos. Eso es todo. Muchas gracias.

JONATHAN ZUCK:

Sergio. ¿Alguien más ha pedido la palabra? Nadie levantó su tarjeta. Sergio, le doy la palabra. Después le voy a dar nuevamente la palabra a Maureen.

SERGIO SALINAS PORTO:

Gracias, Jon. Solo para aclarar algo. Tuvimos la suerte de tener a Harold en uno de estos eventos y ha sido muy bueno. Harold habla inglés. Nuestros próximos presidente y secretario no hablan inglés. Uno francés y otro español. Yo no hablo inglés. Alberto, que fue presidente, tampoco habla inglés. En ese proceso no podemos seguir así porque quedan regiones excluidas. Si nosotros hacemos un censo en mi región de quiénes hablan inglés, son muy pocos, muy pocos. Yo entiendo todo lo que puede decir la academia pero también tengo que

---

entender que mi región va a quedar excluida y que me tengo que preocupar porque mi región esté a la misma altura que los otros líderes de las otras regiones. Si ICANN no me da eso voy a tener que armar algo yo ahí. No yo, LACRALO. Es lógico que lo hagamos. Nada más.

MAUREEN HILYARD: Gracias. Ha sido todo un debate.

ROBERTO GAETANO: Yo podría haber hablado más tarde. Voy a hablar en inglés. Acabo de hablar con algunas personas estos días sobre este tema de la traducción. Aparentemente hay un software que está mejorando mucho, un software para traducción automática. No será tan bueno como los intérpretes, obviamente, pero esta podría ser una herramienta que sería útil en algunos casos. Lo que dijo Humberto es cierto. Debemos usar la imaginación para encontrar algo. Creo que podemos empezar a experimentar con estas herramientas en algunos casos.

Además, también quisiera decirle a mi buen amigo Sergio lo siguiente. No se trata solo de Latinoamérica que tiene este problema. Una gran parte del mundo tiene los mismos problemas. Cuando estamos trabajando mucho con el tema de la aceptación universal para aceptar diferentes códigos de escritura es un poco raro que no hagamos un esfuerzo equivalente para poder aceptar diferentes idiomas. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Excelente. Gracias, Roberto. Ahora vamos a pasar al próximo paso. Gracias, Sandra, por sus comentarios. Ahora quisiera pasar a las actividades que tiene ALAC para el futuro. En primer lugar tenemos un organigrama. Quisiera confirmación por parte de los enlaces de ALAC y confirmación del organigrama para que podamos ver cuál es la situación actual, cómo estamos organizados en At-Large. ¿Lo podemos poner en pantalla? Eso no nos debería llevar demasiado tiempo. Posteriormente vamos a pasar a una sesión con Jonathan. Jonathan, quiero pedirle disculpas en este momento porque no pudimos hablar del uso indebido de DNS con la junta directiva ayer. Tengo entendido que León ya habló de este tema. Quería el organigrama que incluía a todos.

JONATHAN ZUCK: Quiero aprovechar para decirles que Olivier y yo nos reunimos con Maarten y León para hablar sobre el uso indebido del DNS después de la reunión con la junta. Esa reunión ya la celebramos y podemos expresar muchos de los temas que nos preocupaban acerca del uso indebido del DNS. Esto se lo explicamos al nuevo presidente y vicepresidente. De esta manera la junta entendió el tema y la idea es que interactúen en forma frecuente con los líderes de ALAC. Vamos a tener abierto este canal de comunicación directamente con la junta. Esto lo hicimos ayer. Lamentablemente, cuando Maarten me conoció por primera vez empecé a machacar este tema del uso indebido del DNS. Olivier fue la persona diplomática en esa reunión. Se escuchó

---

nuestra voz. Aunque no lo presentamos en la reunión general, nos reunimos después, como ya dije, con el presidente y el vicepresidente, y les explicamos los temas que nos preocupaban y nuestros planes para el futuro en relación a este tema.

No me presenté.

*Jonathan está hablando en diferentes idiomas. Ninguno de ellos es inglés.*

El idioma va a seguir siendo un desafío para nosotros. En especial, para nosotros por la diversidad que tiene nuestro grupo. Nuestra mayor fortaleza también es el mayor desafío. Vamos a seguir encontrando formas interesantes de hacer traducir el material, de preparar videos y presentaciones y encontrar formas de trabajar. Ya estamos trabajando con ICANN Learn sobre la forma de crear un canal que solo sea para At-Large dentro de ICANN Learn, que permita compartir información educativa multilingüe que se aplique específicamente a At-Large. Como paladín del tema de políticas quiero decirles que me tomo esto muy en serio. Empezamos este año y vamos a seguir haciendo esto. las personas que no tengan inglés como lengua madre y que les preocupe lo que escriben o cómo lo escriben, el personal se ha comprometido a corregir o editar las cosas que se escribieron en inglés o que fueron traducidas al inglés por Google Translate de manera que cuando este material se presente al grupo, ya esté más acomodado.

No quiero que el idioma sea una barrera para la participación para nadie. Con mucho gusto acepto cualquier otro tipo de sugerencia

---

sobre cómo mejorar y facilitar un debate multilingüe porque solo podemos tener un debate multigeográfico si tenemos un debate multilingüe. Por lo tanto, aceptaremos de muy buen grado todas las sugerencias que puedan tener y vamos a ver cómo lo logramos juntos. Ahora voy a seguir en inglés, si les parece correcto.

La función principal de At-Large en el año que viene se puede resumir en una palabra. Confianza, confianza del usuario final en el DNS y en la ICANN. Hay muchas facetas aquí. En primer lugar se trata de ganarse esa confianza. Cómo hacemos que el DNS y la organización de la ICANN sean depositarios de confianza. Por eso estamos trabajando en temas como el uso indebido del DNS, en cuanto al desarrollo del modelo de múltiples partes interesadas y la evolución de la ICANN. Cuando trabajamos dentro de NARALO y se definieron diferentes áreas de interés hubo personas interesadas en cada uno de estos puntos en los que debemos centrarnos el año que viene. Habrá nuevas voces que podrán participar en esos temas.

Además de la confianza tenemos las actividades de difusión y alcance, para que haya confianza en el DNS y en los PDP de la ICANN todo el mundo debe conocerlos mejor. La gente de NARALO y de las demás RALO que se comprometieron a formar parte del área de comunicaciones tienen otro tipo de responsabilidad. Cuando trabajamos dentro de la organización para que sea confiable después tenemos que informar a los demás que somos confiables para poder aumentar la confianza. Será sumamente importante la aceptación universal.

Unos de los sitios más grandes del mundo, las líneas aéreas internacionales y las cadenas de hoteles todavía no corrigieron sus sitios web para incorporar a los nuevos TLD que ya existen desde hace siete años. No estamos hablando de un problema del mundo en desarrollo, de regiones menos atendidas. Estamos hablando de los sitios web más grandes del mundo que tienen todavía problemas de aceptación universal. Ese es un problema en el cual nosotros tenemos que participar por nuestro número y nuestra distribución geográfica. Queremos que este sea un objetivo continuo. Informar a todos estos grupos que es clave que hagan su trabajo. Esto es como el problema del año 2000. Tienen que actualizar sus sitios web a fin de que se puedan utilizar los nuevos dominios, .PHOTOGRAPHY y .GALLERY. También los IDN a fin de que todos puedan interactuar con esas empresas y organizaciones usando su propio idioma materno. Seguimos trabajando en este tema. Nuestro tema para el año 2020 es confianza. Ganarse la confianza por un lado y, por otro lado, educación y comunicar esta confianza y crearla en el mundo externo. No hay nadie que esté mejor preparado para hacer esto que la comunidad At-Large.

Hemos creado una declaración preliminar sobre uso indebido del DNS. Habrá un espacio de trabajo para esto. Uno de los temas que hemos tratado con la junta directiva, con Maarten y León, tiene que ver con que vamos a tener un intercambio de ideas antes de presentar esto en forma oficial para que no haya más sorpresas ni habrá forma de que alguien deje algo de costado porque falta una coma. Vamos a negociar cuál va a ser nuestro asesoramiento para que estén preparados para

---

recibirlo y para actuar en consecuencia. Por favor, si ven en su casilla de correo entrante un link a la versión preliminar de la declaración, sepan que todavía no se presentó y estamos hablando de este tema con León y con el presidente para que esté totalmente listo y sea bien aceptado cuando lo presentemos. Estamos hablando de la declaración sobre el uso indebido del DNS. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD:

También gracias a Sandra por haber adaptado el de ella. Si encontramos la versión correcta del organigrama que contiene a los nuevos miembros de ALAC, a los presidentes de RALO para 2020. Las personas que van a tener la presidencia al final de esta reunión están aquí. Eso va a llevarse a cabo después de la reunión de la junta, que es donde asumen los nuevos cargos. Estas son las nuevas autoridades de las RALO y de ALAC, para presentar entonces los cargos a todos ustedes. Para aquellos que no vieron la versión del año anterior, la línea superior por supuesto son los 15 miembros de ALAC. Verán a la izquierda que tenemos a 10 miembros, dos personas de cada una de las regiones. A la derecha de mi fotografía tenemos los cuatro miembros que representan las otras cuatro regiones que constituyen el equipo de liderazgo de ALAC. Incluye a las siguientes personas: Tijani, Humberto, Jonathan y Joanna. Han tenido o tendrán un papel de liderazgo en At-Large y lo vamos a ver ahora. Hay tres miembros de cada una de las regiones que tienen la representación.

Verán aquí por debajo en rojo que están las responsabilidades de las personas. Las voy a consignar al indicar las responsabilidades que

---

puedan asumir el año que viene. Quisiera ver que los miembros de ALAC participen en el CPWG. El papel de ALAC constituye tres áreas que están representadas en la parte inferior. Tenemos política, difusión y relacionamiento, y gestión. La política es central a lo que hacemos. Por eso incorporamos en el ATLAS esto, para indicarles la importancia que tiene y también el hecho de que sea parte del foro público y de las actividades que se desarrollan en la reunión de ICANN. La importancia de que la gente pueda decir lo que piensa, de que pueda aportar su opinión, su voz dentro del trabajo que es parte de ICANN. Esto lo hacemos también con la etiqueta de At-Large.

Tenemos los 15 miembros. En la siguiente etiqueta tenemos el equipo de liderazgo, ALT Plus. Eran los cinco líderes de ALAC que constituían el equipo de liderazgo que hablaba de los temas y hacía las recomendaciones a ALAC porque es el grupo que vota y toma las decisiones propiamente dichas. Una cosa que pensé que era importante era que teníamos que incluir las voces de las RALO en estos debates y que los líderes de las RALO tenían que traer las voces de sus miembros a los debates que teníamos donde todos recibimos una imagen generalizada de las opiniones y los debates para llevar a ALAC. Por eso el liderazgo de At-Large es más grande de lo que solía ser.

También incluido en el grupo de At-Large tenemos los enlaces, que es la representación de otras secciones de la comunidad de ICANN. No solo tenemos vínculos con el liderazgo de ALAC con las RALO que traen los temas sino que también tenemos aportes de otras comunidades a través de los enlaces. Por eso tenemos a Julio, que lo han visto ayer,

---

que tiene una relación estrecha con la comunidad del GAC. Trabaja muy bien con ellos, como enlace con el GAC.

Cheryl, la mitad de su vida ha estado con GNSO y aporta una gran contribución sobre lo que sucede dentro de la comunidad de la GNSO en nuestros debates. Andrei, por supuesto, especialista en SSAC. Hay que ser miembro de SSAC para poder ser enlace para nosotros. Tenemos a Vera, ccNSO. Tenemos a Alan y a Olivier, que son expresidentes, parte del grupo asesor.

Lo que tengo que hacer hoy es lograr de los miembros de ALAC la confirmación de la gente que está como enlace. Necesitamos que el nuevo ALAC participe en el primer voto de la confirmación de los cargos de los enlaces. Antes de hacer esto, una de las cosas que he solicitado a los enlaces este año es tratar de conseguir voluntarios como para mentorazgo, para evaluar los solicitantes tratando de ver los papeles de enlace, los cambios a futuro. Cuando trabajamos con enlaces deben ser aceptados por los otros grupos primero. Por lo cual, tienen que tener contactos, relacionamiento real ya con el grupo con el que van a ser enlace. Es algo que quiero que consideren. Quizá les interese. No necesariamente pueden pasar a ser enlace de aquí a un año. Quizá necesiten dos años como mentor y rector del mentorazgo para llegar a ser enlace. Es algo a futuro. Les comento que estamos buscando líderes nuevos en el nuevo sistema. Para aquellos miembros de ALAC que están por todos lados normalmente los tendría en un lugar para poder verlos a todos juntos. Tenemos a alguien, sí.

---

JONATHAN ZUCK: Por favor, los miembros nuevos de 2020, si pueden levantar sus tarjetas para poder contarlos: Kissoondoyal, Abdulkarim, Justine, Holly, Bastiaan. No leo. Carlos, Silvia.

ORADOR DESCONOCIDO: No tengo tarjeta pero puedo levantar la mano.

JONATHAN ZUCK: Le vamos a dar una tarjeta. Xavier, Marita, Tijani, Humberto, Jonathan y Joanna. Le vamos a dar una tarjeta, sí. Esta es llamada de consenso.

ORADOR DESCONOCIDO: Tengo una tarjeta blanca.

JONATHAN ZUCK: Tenemos quórum. Pregunto sobre consenso, sobre los miembros 2020 para los enlaces, para prestar su acuerdo. Sí, perdón, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: ¿Recibimos el correo pidiendo la candidatura sobre ese tema en particular?

JONATHAN ZUCK: Creo que vi algo pero no sé.

---

MAUREEN HILYARD: Lo que pasó en primer lugar fue que no tengo reemplazo todavía. Todos han acordado mantenerse en su posición.

SÉBASTIEN BACHOLLET: No soy miembro más de ALAC y no voy a decir más nada pero todos los exmiembros deberían salir dejar su cargo ahora. No recibimos un correo solicitando la candidatura. No tiene un proceso transparente para encontrar los enlaces. Si desea que los mismos vuelvan, quisiera resaltar que si estamos trabajando para tratar de encontrar la evolución, es necesario al menos abrir la candidatura. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias, exmiembro de ALAC. Hubo una consulta a todos los enlaces y hubo una notificación de que se iba a hacer la asignación y que tenían que buscar mentores y mentoreados. No estoy preparada para hacer una cita para una posición, para un cargo si no hablamos sobre ningún reemplazo. Lo que estamos haciendo es confirmar esas posiciones por un año. Confirmándolas por un año.

PASTOR PETERS OMORAGBON: Gracias. Creo que lo que dijo el último orador es que no se opondría a los designados como enlaces. Hubiera sido mejor si se hubieran enviado comunicaciones para las personas interesadas y el proceso se hubiera visto como transparente. No es que esté opuesto. Como es algo nuevo, creo que lo podríamos pasar por alto pero a futuro sería

---

bueno hablar de las posiciones, que se formara una comisión y que se indicara de manera transparente y más democrática.

MAUREEN HILYARD: Ciertamente. No es un proceso que se hubiera hecho antes. Es un proceso nuevo. No está establecido todavía pero va a estar establecido.

ORADOR DESCONOCIDO: Voy a hablar en español. ...yo podría votar ahora. No tuve tiempo de analizar todo el trabajo que los liaisons han hecho. Según comentarios, sé que han hecho muy buen trabajo pero realmente me hubiera gustado tener tiempo de verificarlo porque realmente no pensé que ahora tendría que votar. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Entendido, Silvia. Una de las cosas que esperábamos es que muchos de los miembros de ALAC, sabiendo que tenían un papel por varios meses y habiendo participado previamente es importante que participen y comprendan las formas. Por eso se ha constituido todo de manera tal que todos sepan cuáles son los cargos y que todos nos enteremos. Si vamos a aspirar al liderazgo dentro de la comunidad de At-Large, es importante comprender cuáles son esos papeles, esos roles.

Una de las cosas que probablemente comentemos a posteriori cuando hablemos de la visión 2020 es comprender mejor lo que hacemos en At-Large y cómo aprendemos a hacerlo a través de las RALO. Va a ser

---

muy importante el papel de la RALO para comprender no solamente lo que implica ALAC sino lo que hacen las RALO y también los enlaces y todas las demás partes. Por favor, tratemos este tema a posteriori. Sí, adelante.

ORADOR DESCONOCIDO: No sé cómo decir qué soy... dirigente de AFRALO, exmiembro de ALAC... No creo que haya habido ninguna aclaración sobre lo que hacemos aquí. ¿Esta es la reunión de ALAC? Si es la reunión de ALAC tiene que ser claro. Estoy aquí para votar en ALAC y tiene que ser claro. Apenas la reunión de la junta de ICANN termine, ¿significa eso que todos los miembros salientes de ALAC ya no son miembros de ALAC? Creo que eso debería ser claro porque trae confusión. Si esta es una reunión de ALAC, que debería serlo, yo no debería estar en esta reunión directamente.

MAUREEN HILYARD: Respecto del voto de ALAC, sí es una reunión de ALAC pero siempre son abiertas las reuniones de ALAC. Eso lo saben. Por eso queremos estar seguros de tener quórum. La gente sabía quiénes eran miembros de ALAC. Creo que eso es muy importante porque ahora lo son y ustedes ahora son presidentes de las RALO. Siguen siendo parte de los ALT Plus. Esto es parte del proceso de aprendizaje. Tenemos un ALT Plus nuevo, un nuevo ALAC. Cuando tenemos reuniones de ALAC, todos están invitados y si quieren hablar, pueden hacerlo. Eran otros los días en los que si había una reunión de ALAC eran solo los miembros de

---

ALAC los que podían estar presentes y hablaban. Es un foro abierto. Tijani tiene la tarjeta levantada.

TIJANI BEN JEMAA:

Me encantan nuestros enlaces pero no recibí ninguna notificación de que habíamos abierto la invitación a presentar a candidatos para estos puestos, estos cargos. No sé si quizá habría que volver a designar a los enlaces que ya tenemos. Otra vez, no estamos siguiendo nuestras normas. No me gusta esto. Yo prefiero que quizá se sigan las reglas y eso lo podemos hacer quizá la semana que viene. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

Gracias, Tijani. Debo decir que estoy en desacuerdo. Está en las reglas de procedimiento que indican que la ICANN puede hacer una invitación a la presentación de candidatos. Se envió una notificación en su momento y creo que esto se dijo en la última teleconferencia de ALAC. Yo mencioné allí tema de los enlaces. Se trata de obtener confirmación. Seguramente habrá desarrollos en el tema de los enlaces durante el año. No hace falta seguir hablando de esto ahora. Si alguien tiene algún reclamo con respecto a cualquiera de los enlaces, menciónenlo y estoy segura de que podemos seguir hablando de esto más adelante. Solamente les estoy informando de que se hizo un llamamiento para llegar a un consenso y si hay algún desacuerdo con respecto a alguno de los enlaces cuyos nombres aparecen en la lista, díganlo ahora, por favor.

---

ORADOR DESCONOCIDO: Señora Presidenta, creo que nadie aquí se opone a ningún enlace designado o seleccionado. De lo que estamos hablando es del proceso de selección o designación. Eso es lo que queremos debatir ahora. Al comité no se le informó acerca de la necesidad. Quizá esto se haya notificado a un pequeño grupo y eso es lo que estamos mencionando.

MAUREEN HILYARD: Para aquellos que son nuevos aquí, quizá no lo sepan pero esto está en nuestras reglas de procedimiento. Léanlas, por favor. Ustedes deben decidir quién va a hablar primero. Carlos.

CARLOS RAÚL GUTIÉRREZ: Gracias. Como habrá una reunión de ALAC más tarde, ¿podemos dejar la votación para más tarde cuando solo estén los miembros de ALAC? Quizá podamos definir una breve agenda para esa sesión de hoy a la noche. Quizá podamos tratar el tema de los enlaces allí. Es solo una sugerencia.

MAUREEN HILYARD: Gracias. Vamos a ver qué podemos hacer después. De hecho, ya nos pasamos del horario asignado a esta sesión y los intérpretes necesitan su descanso. Vamos a levantar esta sesión y nos volvemos a reunir a qué hora. Les damos 15 minutos a los intérpretes. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**